



DIENSTAG 2.11.2021 **KOSTENLOS**  
**NORDERNEYER**  
**MORGEN** JEDEN MORGEN ALLES  
 VON DER INSEL



**Jan Weer meent:**

Die Wolken kommen heute alle auf einmal und hocken zum Frühstück aufeinander. Danach verschwinden sie und bleiben bis zum Abend weg. Dazu gibt's konstante um die zehn Grad und Wind aus Norden von Süden her. **Hochwasser** ist heute um 8.47 + 21.33 Uhr, **Niedrigwasser** um 2.28 + 15.19 Uhr. **Wassertemperatur:** 11 Grad. **SA:** 7.33 Uhr, **SU:** 16.56 Uhr

Von A-Z auf der Insel gemacht und weltweit gelesen! [www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de)



**FÜR NORDERNEY**

- Abstand halten** ✓
- Hände waschen** ✓
- Maske tragen** ✓

## Brücke und Beitrag zur Versöhnung



Für seine Forschung zur Geschichte der jüdischen Einwohner in Elmshorn hat Harald Kirschninck das Bundesverdienstkreuz am Bande erhalten. Foto: Frank Peter

(dol) – Für seine langjährige Forschungsarbeit zur Geschichte der Juden und ihren Angehörigen im schleswig-holsteinischen Elmshorn ist der auf Norderney aufgewachsene Harald Kirschninck mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande ausgezeichnet worden. Der schleswig-holsteinische Ministerpräsident Daniel Günther überreichte dem 67-jährigen die Auszeichnung im vergangenen Oktober. „Mit seinem Wissen über das jüdische Leben und die Verfolgung der Juden in der NS-Zeit in Elmshorn und Schleswig-Holstein baut er Brücken und leistet damit einen Beitrag zur Versöhnung zwischen Menschen verschiedenen Glaubens und Herkunft“,

heißt es in der Laudatio. Ausgehend von den Grabstellen auf dem jüdischen Friedhof in Elmshorn hatte der ausgebildete Chemie- und Geschichtslehrer, langjährige Pharmareferent und jetzige Heilpraktiker die Biografien zahlreicher jüdischer Einwohnerinnen und Einwohner bis in die Neuzeit hinein erforscht und zahlreiche Bücher dazu veröffentlicht. Zu vielen Zeitzeugen hielt er lange Zeit Kontakt, über Ländergrenzen und Kontinente hinweg. Schriftwechsel, Stöbern in Archiven, Gespräche und das Bücherschreiben fanden dabei in seiner Freizeit statt, erzählt Kirschninck im persönlichen Gespräch.

>> Mehr dazu auf Seite 3

## Was liegt an?

- [www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de)
- [@NorderneyerMorgen](https://www.facebook.com/NorderneyerMorgen)
- [@norderneyermorgen](https://www.instagram.com/norderneyermorgen)
- [@NeyerMorgen](https://twitter.com/NeyerMorgen)

2. November

10 bis 12.30 Uhr + 16 bis 18 Uhr, Weltladen Regenbogen, Martin-Luther-Haus, Kirchstr. 11

11 Uhr, Strandstrolche drinnen, Anmeldung unter [www.tickets.wattwelten.de](http://www.tickets.wattwelten.de)

11 bis 17 Uhr, Bademuseum, Poppe-Folkerts-Weg 3b

14 Uhr, Watt für alle, Anmeldung unter [www.tickets.wattwelten.de](http://www.tickets.wattwelten.de)

>> Mehr dazu auf Seite 3



**CORONA-WARNSTUFE**

keine

**INZIDENZ 33**

**Es gelten die bekannten AHA+L-Regeln**

Immer einen Nomo bekommen



[www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de)

## Unten links

Kaum sind die Ferien vorbei, bleibt einem in der Mittagspause wenig anderes übrig, als nach Hause zu gehen, wenn man nicht das Wort „Betriebsferien“ in den verschiedenen Schriftarten lesen möchte. Es ist unübersehbar und langsam und wirklich mal Verschnaufpausenzeit.

Anzeigen

**WIR GEBEN GAS!**

Wir sind Westfalengas-Händler und haben für jeden die passende Buddel Gas. Energie zum Mitnehmen!

**GARRELS**

TRAUCO GRUPPE

Bauen · Wohnen · Garten  
 Im Gewerbegebiet 21 · Tel.: 04932 - 93 82 0 · [www.garrels-ney.de](http://www.garrels-ney.de)

## Päckchen für Kinder in Not



Helpen Sie mit und packen Sie für Kinder in Rumänien, Moldawien und der Ukraine ein bisschen Weihnachten ein.

Ihr Weihnachtspaket können Sie schon jetzt beim **NORDERNEYER MORGEN, bis 4.11.,** Winterstr. 6 abgeben.

## Machen Sie mit:

1. Bekleben Sie einen Schuhkarton mit Geschenkpapier.
2. Notieren Sie auf dem Paket die Altersgruppe des Kindes, für das Ihr Geschenk bestimmt ist.

## Das kann rein:

Süßigkeiten, Schul-Utensilien, kindgerechte Schulsachen und Drogerieartikel oder größenunabhängige Kleidung, wie Schals oder Mützen.

3. Legen Sie dem Paket 2 Euro für den Transport bei.
4. Das Paket geben Sie bitte beim Norderneyer Morgen bis zum 4. November in der Winterstr. 6 ab.

**Ferienwohnungen zu vermieten bis Frühjahr 2022  
Handwerker willkommen!!!  
Tel.: 0162 / 888 95 88**

**Unterstützer werden!  
– Ihr Beitrag hilft –**



**Förderverein des Krankenhauses  
Norderney e. V.**

DE75 2802 0050 8904 6437 00  
BIC OLB ODEH 2XXX

Kontakt: H.-L. Graw, Tel. (04932) 81707

## Mann von Jugendlichen angegriffen

Norderney - Zu einer Körperverletzung zum Nachteil eines 40-jährigen Mannes kam es am vergangenen Freitagabend. „Nach ersten Erkenntnissen war das mutmaßliche Opfer gegen 22.30 Uhr zu Fuß auf der Knyphausenstraße unterwegs, als es in Höhe Seilerstraße von einer Gruppe Jugendlicher unvermittelt angegriffen wurde“, heißt es in der Mitteilung

der Polizei. Die vier männlichen Jugendlichen sollen den Mann geschlagen und getreten haben. Anschließend flüchteten sie fußläufig. Der 40-Jährige wurde verletzt und musste zur Behandlung ins Krankenhaus. Zeugen, die weitere Angaben zu dem Geschehen machen können, werden gebeten, sich bei der Polizei zu melden unter Telefon 04932-92980.

## Weiter ein Fall auf der Insel

LK Aurich – Die Zahl der akuten Infektionen im Landkreis Aurich ist von Sonntag zu Montag um vier auf 111 Fälle gestiegen. Davon entfielen knapp die Hälfte der Fälle auf die Stadt Aurich.

Für Norderney ist weiterhin eine akute Infektion gemeldet. 145 Menschen befinden sich derzeit im Kreisgebiet in häuslicher Quarantäne. Die Sieben-Tage-Inzidenz liegt bei 33.

Anzeige

**HS2 fashion** in der HS2 Passage  
Norderney (Bülwallee 2)

**Mehr als 100 Artikel um  
50% reduziert!**

JACK & JONES J&J ONLY VERO MODA

**Leib & Seele** MEIN RESTAURANT  
love, peace and pumpkin!  
**Kürbis, Steinpilz und Rübe  
bringen den goldenen  
Spätsommer**  
Bülwallee 8 · Tel. (04932) 8010

## Servicenummern auf einen Blick

## Notruf

Ärztliche Bereitschaft ..... 116 117  
Notruf ..... 112

## Ärzte &amp; Gesundheit

Krankenhaus Norderney .04932/8050  
KfH-Nierenzentrum  
Dr. Gora-Mönks ..... 04932/9191200  
Medizinisches Versorgungszentrum  
Drs. Robisch, Lahme, Scheibel und Brandt ..... 04932/404  
Dr. Huwe ..... 04932/927083  
Dr. Aiche ..... 04932/4670467  
Dr. Vit. .... 04932/2388  
Dr. Götze ..... 04932/2388  
Dermatologie  
Junkmann ..... 04932/991300  
Kinderarzt Dr. Wehner .... 04932/1013  
Psychotherapie  
MVZ Dres. Schetelig ..... 04932/2922

## Zahnärzte

Carstens ..... 04932/991077  
Zahnmedizin ..... 04932/1313  
Luis ..... 04932/991201

## Apotheken

Parkapotheke ..... 04932/92870  
Kurapotheke ..... 04932/927000  
Rathausapotheke ..... 04932/588

## Tiermedizin

Solaro ..... 04932/82218

## Allgemeine Servicenummern

Impfhotline Nds. .... 0800/9988665  
Landkreis Aurich ..... 04941/16-1616  
Infotelefon Staatsbad . 04932/891444  
..... 04932/891900  
..... 04932/891300  
Stadt Norderney ..... 04932/920-0  
Arbeitsamt Norden .....  
für Arbeitnehmer ..... 0800/4555500  
für Arbeitgeber ..... 0800/4555520  
Finanzamt Norden ..... 04931/1880  
poststelle@fa-nor.niedersachsen.de

## IMPRESSUM

Druck und Verlag: Fischpresse UG (haftungsbeschränkt) & Co. KG, Registergericht Aurich HRA 202204, Herausgeber: Anja Pape (v.i.S.d.P.), Martina Dorenbusch, Winterstr. 6, 26548 Norderney T.: 04932-99 1899, Fax: 04932-99 18 79 Redaktion: Anja Pape (ape), Dorothee Linke (dol) Mail: info@norderneyer-morgen.de Internet: www.nomo-norderney.de. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.  
**Auflage: 2.500 Exemplare.**



**Sonja Strothmann**  
geb. Ulrichs

\* 21.05.1946

† 29.10.2021

Norderney

Norderney

Du bist am Ende einer langen Reise unendlich müde angekommen.

Dein unglaublicher Lebenswille hat dir geholfen, viele Rückschläge zu überstehen.

Getreu dem Spruch „Wer aufgibt, hat verloren“ hast du gekämpft bis zum letzten Tag.

Durch deine große Hilfsbereitschaft, Liebe und Kraft warst du der Zusammenhalt der Familie und wirst uns immer in Erinnerung bleiben.

Du warst die beste Mutter und liebste Oma.

**Es nehmen in Liebe Abschied**

Sylvia Metker, geb. Strothmann, mit Wolfgang Metker

Carolin Metker und Timm König

Maja Metker und

Christa Schmidt

Traueranschrift: Sylvia Metker, Nordhelmstr. 34, 26548 Norderney

## Covid-19-Teststationen

Strandhotel Georgshöhe (Nordseite)  
Kaiserstraße 24, 16-19 Uhr, ohne Voranmeldung

## Was liegt an?

15 Uhr, Teenachmittag, AWO-Ortsverein e.V., Wilhelm-Augusta-Haus, Marienstr.

19 Uhr, Elternabend für die Erstkommunion 2022, eingeladen sind alle Eltern, deren Kinder z. Zt. auf Norderney in die 3. o. 4. Klasse gehen, kath. Gemeindeforum, Goebenstr.

19.30 bis 21 Uhr, Posaunenchor, Gemeindehaus, Gartenstr. 20 (Gäste willkommen, Leihinstrumente vorhanden, Mundstück ist mitzubringen)

20.00 Uhr, Preisskat der „Norderneyer Buben“, Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Str. 40 (**Fällt heute aus**)

### Ansonsten

Badehaus, 9.30 Uhr bis 21.30 Uhr, Familienbad 9.30 bis 18 Uhr

Anzeigen

## Restaurant



- friesisch - echt - anders -

**Küche täglich von**

**17:30 Uhr - 21:30 Uhr**

**♥-lich Willkommen!**

- Montag & Sonntag Ruhetag -

**Alle Speisen auch to go!**

(04932) 88 33 33 · Bülowallee 5

## RESTAURANT ATHEN

WIR HABEN BETRIEBSFERIEN!

Im Gewerbegebiet 1

## Personalzimmer ab 1 Zimmer

**langfristig gesucht**

Tel. 01523 777 88 66 oder  
talofa.norderney@gmail.com

## Elektro Motzkus

Elektrotechnik – TV  
Multimedia – Sat

Planung,  
Installation  
und Verkauf

Im Gewerbegebiet 53

Tel. 04932 3074  
Fax 04932 2418

# Brücke und Beitrag zur Versöhnung

## Fortsetzung von Seite 1

Seit zehn Jahren arbeitet der 67-Jährige als Heilpraktiker und verbringt einen großen Teil seiner Zeit auf Norderney, wo er seine Forschung auf die Lebenswege jüdischer Geschäftsinhaber und Saisonarbeiter bis zur Zeit des Nationalsozialismus lenkte. Drei Bücher hat er inzwischen zu Norderney verfasst. „Über das jüdische Leben auf Norderney wissen wir ja schon sehr viel, anders als es in Elmshorn der Fall war“, so Kirschninck: „Weil es auf Norderney sowohl eine Synagoge gab als auch Gastronomen, die koschere Speisen

anboten, war die Insel unter jüdischen Badekästen bis zum Jahr 1933 sehr beliebt.“

Auch heute noch sind Spuren des jüdischen Lebens auf Norderney zu finden, etwa die ehemalige Synagoge, in der sich heute ein Restaurant befindet, die Hoffmann'sche Villa in der Gartenstraße, das vor wenigen Jahren abgerissene Hoffmann-Flak-Hotel in der Bismarckstrasse 4 oder auch das Geschäft der Schwestern Rosenstamm am Denkmal und vieles mehr. Eines seiner nächsten Buchprojekte wird darum vielleicht ein Stadtrundgang zu den Orten jüdischer Geschichte sein, überlegt Kirschninck.

## Zensus: Vorbefragung startet

Norderney – Aktuell findet eine Befragung zur Gebäude- und Wohnungszählung in Vorbereitung auf den Zensus im kommenden Jahr statt. Befragt wird ein Teil aller Eigentümerinnen und Eigentümer sowie der Verwalterinnen und Verwalter von Gebäuden mit Wohnraum.

Mithilfe der Informationen aus der Vorbefragung möchten die Statistischen Ämter der Länder die ihnen vorliegenden Daten zu Gebäuden und Eigentumsverhältnissen auf Qualität und Aktualität prüfen. Damit soll sichergestellt werden, dass die Angaben zu den auskunftspflichtigen Personen sowie zu den Gebäuden und Wohnungen zur eigentlichen Gebäude- und Wohnungszählung im Jahr 2022 korrekt vorliegen.

Mit der Zählung im kommenden Jahr sollen alle bestehenden Gebäude mit Wohnraum, bewohnten Unterkünften sowie der darin befindlichen Wohnungen flächendeckend

und vollständig erfasst werden. Eine Auskunftspflicht besteht daher für alle Eigentümer, Verwalter sowie sonstige Verfügungs- und Nutzungsberechtigte von Gebäuden oder Wohnungen.

Die Ergebnisse aus den Befragungen im Rahmen des Zensus bilden „eine wichtige Grundlage für wohnungspolitische Entscheidungen und Maßnahmen in der Raumplanung“, heißt es in einer Mitteilung des Statistischen Bundesamtes.

Anders als bei einer traditionellen Volkszählung, bei der alle Bürgerinnen und Bürger direkt befragt werden, stützt sich der Zensus dabei auf bereits bestehende Verwaltungsregister. In erster Linie liefern die Melderegister der Kommunen die Ausgangsdaten. Um die Qualität der Datenbasis zu verbessern, wird in einer Haushaltebefragung auf Stichprobenbasis ein Teil der Bevölkerung zusätzlich direkt befragt werden.

Kompetente Beratung  
individuelle Lösungen



- Rund um Haus und Garten -

## Unsere Malerin hat noch Termine frei!

Zimmerermeister Jan Dorenbusch,  
Am Hafen 9, 26548 Norderney  
Mobil (0170) 160 82 84  
E-Mail: jan.dorenbusch@t-online.de

## Queen Nails

Maniküre, Nageldesign, Pediküre, Wimpern  
- **Eröffnungsrabatt** -  
Mo.-Fr. 9-18 Uhr + Sa. 9-16 Uhr  
Jann-Berghaus-Str. 8, Tel. 0162-6216152

**ZUR MÜHLE**  
Ostfriesische Teestube  
Cafe & Restaurant  
Do. - So. ab 12<sup>00</sup> Uhr geöffnet,  
durchgehend Küche  
Marienstraße 24, (04932) 2006

BIETE   
**HUNDESITTING**  
Abends & Wochenends  
Terminvereinbarung per SMS:  
**+49 178 3742 028**

## DRUCKFRISCH: FOTOKALENDER 2022



Größe: 33,7 x 24 cm

**Begleiter durch das Jahr**  
Der Nomo-Wandkalender bringt  
die Insel überall hin!

**POSTVERSAND: 12,80 €!**



Exklusiv beim  
**NORDERNEYER MORGEN**  
JEDEN MORGEN ALLES  
VON DER INSEL  
Winterstraße 6 - 26548 Norderney

**Deckena** **GESUND & FRISCH**

**MITTAGS MENÜ**  
DI/02/11

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Filiale Strandstraße:  
Mo.-Fr. 8.30-18.00 Uhr  
Tel. 04932 - 869636  
Filiale Friedrichstraße:  
Mo.-Fr. 8.30-14.00 Uhr  
Tel. 04932 - 990637  
Kochinsel:  
Mo.-Fr. 10.00-13.00 Uhr  
Tel. 04932 - 911231

Herzhafte BRATWURST „Die Urige“,  
von unserem Produktionsmeister Jens,  
Specksauerkraut und  
Kartoffelpüree **6.90 €**

Deckenas beste HÜHNERSUPPE mit  
Gemüse, Nudeln und hausmacher  
Eierstich **4.50 €**

Frisch gebackene  
**LACHS-SPINAT-QUICHE**

Frisch aus der Pfanne:  
**SCHNITZEL** vom Salzwiesenkalb -  
dazu empfehlen wir unseren frischen  
Kürbissalat

So schmeckt Feinkostfriesland

**NORDERNEYER WOHNUNGS-SERVICE**  
*Ferienwohnungen für alle Ansprüche*  
Tel: 04932 / 927656 - [www.nws-norderney.de](http://www.nws-norderney.de)

**Niepel's**  
Feinkost  
Spezialitäten  
*Schinken - Wurst - Salate  
Grillspezialitäten  
für Herz und Sinne*

**WOCHENMARKT NORDERNEY**  
**Obst und Gemüse**

**Knallerangebote – diesen Mittwoch:**

Mandelhörnchen, Stück	2,50 €
Unsere Usia-Mandarinen, 10 Stk.	nur 4,80 €
Kartoffeln „neue Ernte“ in den Sorten Laura, Belana und Alexandra, je kg	nur 2,50 €
Granatäpfel, Stück	1,00 €
Apfel Elstar, kg	nur 2,50 €

Niepel's Feinkost Spezialitäten, Borcheler Damm 7,  
27356 Rotenburg, Tel. 04268/8884808

*... immer frisch*

## NOMO: 100 Prozent Norderney

**BAMBUS GARTEN**  
ASIATISCHE SPEZIALITÄTEN & SUSHI

Tägl. geöffnet: 11:30-15:00 u. 17:30-22:30 Uhr  
Di.-Sa. Mittagskarte 11:30-15:00 Uhr  
Mo. Ruhetag, **LIEFERSERVICE**  
[www.bambusgarten-ney.de](http://www.bambusgarten-ney.de)  
T. 04932-9356889 · HS2-Passage · Bülowallee 2

**KIM NAILS** • Fußpflege • Maniküre  
• Nageldesign  
Adolfstraße 5 Mo-Fr 9-18 + Sa 9-16 Uhr  
Tel. 04932 - 93 59 714 oder 0174 - 865 33 11

**REDUZIERT**  
**Wäsche BHS Bademoden**  
Poststr. 15  
*Windhorst*

[www.fdp-norderney.de](http://www.fdp-norderney.de)

**Werben Sie im NOMO:**

Norderneyer Morgen  
Winterstraße 6  
26548 Norderney  
info@norderneyer-morgen.de  
Fax: 04932 99 18 79

Anzeigentelefon  
04932 99 18 99

**NORDERNEYER  
MORGEN**  
STROM MÜSSEN ALLES  
VON DER REDEL

## STADTWERKE NORDERNEY

### JAHRESABLESUNG DER STROM-, GAS- UND WASSERZÄHLER

Ab dem 1. November beginnen die Stadtwerke Norderney die diesjährige Zählerstandermittlung für das Verbrauchsjahr 2021.

Die Ablesung wird von Mitarbeitern der Stadtwerke Norderney und eines beauftragten Fremdunternehmens im Namen der Stadtwerke Norderney durchgeführt. Die beauftragten Mitarbeiter verfügen über einen Ausweis der Stadtwerke Norderney und sind angewiesen, diesen beim Kunden auf Verlangen vorzuweisen. Auf Grund der aktuellen Situation rund um das Corona-Virus dürfen die Ableser nur mit einer Mund-Nasen-Bedeckung und der bekannten Abstandsregelung die Häuser betreten.

Kunden, die nicht angetroffen werden oder auf Grund der aktuellen Pandemielage den persönlichen Kontakt meiden möchten, können ihren Zählerstand

-  im Internet unter [www.stadtwerke-norderney.de](http://www.stadtwerke-norderney.de)
-  per WhatsApp unter der Nummer **0151 – 14629154**
-  telefonisch unter der Rufnummer **04932 – 8790**
-  per E-Mail unter [ablesung@stadtwerke-norderney.de](mailto:ablesung@stadtwerke-norderney.de)
-  oder anhand einer Ablesekarte, die der Ableser im Briefkasten hinterlässt

den Stadtwerken mitteilen.

Wird ein Kunde vor Ort nicht angetroffen und erhalten die Stadtwerke auch keine Zählerstandmitteilung bis zum 31. Dezember 2021, erfolgt eine Schätzung auf Basis der Allgemeinen Versorgungsbedingungen (AVB), Strom-Grundversorgungsverordnung (StromGVV) und Gas-Grundversorgungsverordnung (GasGVV).

Bei Fragen rund um die Ablesung und zu energiewirtschaftlichen Themen stehen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtwerke Norderney im Kundencenter in der Jann-Berghaus-Str. 34 oder unter der Telefonnummer 04932 – 8790 zu den bekannten Öffnungszeiten gerne zur Verfügung.